

Dos Sulat ni Pablo Atag ki FILEMON

Unna nod Bosan

Ini si Filemon, sokkad no mopompomakoy no id oubpa riyot bonuwa to Colosas, woy duwon uripon din no id ngoranan ki Onesimo. Iddon uripon, saddook duwon saa no nopuungan din ki Filemon, woy idda en ayu kos unayan no id paahuy sikandin woy id apud diyot ki Pablo. Iddon timpu, noprisu ron tapoy si Pablo riyot Roma pomon to kodponudtuu rin to Moppiyon Dinoggan. Waa nouhoy, sokkad don nod pompomakoy si Onesimo ukit to nonaw ni Pablo.

Na, id puhawang ni Pablo no od po-uliyon din si Onesimo riyot ki Filemon, piru novaakkan si Onesimo, su iddon timpu, duwon suhu to gubernu no iddos sokkad no uripon nod paahuy, tohon don to komunoy kod imotayan din. De-en id sulatan ni Pablo si Filemon amoy od buyuwon diyot kandin no od posinsyan si Onesimo diyon to kodlivod din. Dakkoo kos kodsaliq ni Pablo no od puungan en ni Filemon iddos buyuwon din, oyyos nosorollan din no motallong si Filemon woy duwon ginawa rin ki Disas Krays nod Longaggon.

Dos mgo Nokota-aw:

Kodpokilaa (1-3)

Dos kodposolamat woy koddasaa ni Pablo (4-7)

Dos od buyuwon ni Pablo ki Filemon atag ki
Onesimo (8-22)

Kodpongumusta (23-25)

Kodpokilaa

¹ Siyak si Pablo no noprisu pomon to kodponud-tuu moka-atag ki Disas Krays. Id sulat ku ini duma ki Timoteo no suwod ta riyot kopomakoy.

Inin sulat atag kikow, Filemon no id ginowan-nan doy no suwod woy duma riyot pinuungan atag to Monama. ² Woy atag mandad ini ki Apia no tobboy ta riyot kopomakoy, woy ki Arquipo no duma ta no timbang sundau ni Disas, woy riyon to langun nod pompomakoy no id lolivuung diyot kikow'n baoy amoy od simba.

³ Muopa nod kotanggap dow kos kopiyannoy woy kosunayan no id pomon to Monamon Amoy ta woy tod Longaggon no si Disas Krays.

Dos Kodposolamat woy Dosalon ni Pablo atag ki Filemon

⁴ Na suwod ku no Filemon, inaayun a nod posolamat to Monama ipat timpu nod dasaa a atag kikow. ⁵ Oyyos norinog ku iddos moka-atag to kodginawa ru to langun no minuvu to Monama, woy dos mooggot no kopomakoy ru riyon tod Longaggon no si Disas Krays. ⁶ Id dasaa a no od ponayun ka nod tavang tod pompomakoy, su amoy od moraom pe-en kos kikow'n koovottan moka-atag to langun no kopiyannan no notanggap ta pomon to nosokkad kid diyot ki Disas Krays. ⁷ Id ginowannan ku no suwod, oray'n nokopahaa woy noko-inniyat koddi kos kikow'n kodginawa, oyyos nokovoggoy ka to kahaan to mgo minuvu to Monama.

Dos od Buyuwon ni Pablo ki Filemon Atag ki Onesimo

⁸ De-en duwon od buyuwon ku kikow. Pomon to kotungud no id boggoy koddi ni Disas Krays, od pokosuhu a en nanoy kikow no od puung taddot ollog nod puungan, ⁹ piru pomon to ginawa, od po-eru-eru a kikow. Siyak, si Pablo no sokkad no buyyag woy noprisu pomon to kopomakoy ku ki Disas Krays, ¹⁰ od buyuwon ku kikow, no pokita ru kos kikow'n kopiyannoy ki Onesimo.* Oyyos noko-iling to anak kud sikandin, su ukit koddi ka-ay't prisuwan, sokkad don sikandin nod pompomakoy ki Disas Krays. ¹¹ Dangan, waa pa koru-anon din diyot kikow, piru ko-ungkay, duwon don dakkoon koru-anon din diyot kikow woy ka-ay't koddi.

¹² Na, od po-uliyon ku pobbo si Onesimo ruwot kikow ahad mosakit to ginawa ku kos kodpopitasoy roy. ¹³ Id kopi-i ku nanoy no od polintotuwos pa sikandin duma koddi, su amoy ukit kandin, od pokotavang ka koddi laggun tid prisu a pomon to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays. ¹⁴ Piru konna ku sikandin od ko-owiran otik dii kod aman, oyyos dii a od kopiyan nod pohoson ka nod tavang koddi, su iyon mopiya no mahan diyot ginawa ru iddos kikow'n kodtavang.

¹⁵ Saddook puhawang to Monama no od pokod-diyu kow ki Onesimo to moobbavon timpu, su amoy riyot kodlivod din, dii kowd en od pokod-pitas ahad kannu. ¹⁶ Woy poomdommow, no ko-ungkay konna ra sikandin uripon, ko konna, id

* **1:10** Oतिक diyot Griego no kinohiyan, dos kohulugan to ngaran no Onesimo, duwon koru-anon.

ginowannan dud no suwod diyon to kopomakoy. Id dokollan ku sikandin to ginawa, piru lampas du pe-en sikandin nod ginowannan, konna ra pomon to uripon du sikandin, ko konna, pomon to suwod dud en diyon tod Longaggon. ¹⁷ De-en otid kilaannon a man nikkow no mooggot no duma ru riyot kopomakoy, tonggapow sikandin iling to kodtanggap du koddi. ¹⁸ Woy otik nokopuung man sikandin to saa o noko-utang kikow, ka-ay rud to koddi sukuta. ¹⁹ Ukit ka-ay't bollad ku, siyak don en kos id surat, no siyak si Pablo kos od bayad kikow. Piru waa a mid ikahi ka-ay amoy'd posampot kikow taddot timbang utang du koddi, oyya su ukit to koddin kodnonaw, nokotanggap ka to umuun waad tomanon. ²⁰ De-en suwod, kolimulimu, puungiyu ini koddi, su nosokkad ki man to kopomakoy riyon tod Longaggon. Bog-gaiyu to kahaan inis pusung ku timbang toosuwod ki riyot ki Disas Krays.

²¹ Id surat ku ini kikow, oyyos id salig a nod puungan du en inis od buyuwon ku kikow. Woy nosorollan ku no lampas pe-en ka-ay tod buyuwon ku kos od puungan du atag ki Onesimo. ²² Ossa pa tadda, panoy ka vo tapoy tod kotinuhonnan ku ruwot kikow'n baoy, oyya su id imman a no ukit to tavak to mgo dosalon dow, od polegguangan ad dinit prisuwan woy od pokolowwi a en duwot koniyu.

Kodpongumusta

²³ Na, id pongumusta koniyu si Epafra no duma ku no noprisu pomon to kodponudtuu to Moppiyon Dinoggan moka-atag ki Disas Krays.

²⁴ Id pongumusta mandad koniyu iddos id tavang koddi riyot pinuungan to Monama no onsi Marcos, si Aristarco, si Demas woy si Lucas.

²⁵ Muopa nod kotanggap dow kos kopiyanoy tod Longaggon no si Disas Krays.

Na, ka-ay ra en taman.

Moppiyon Dinoggan, Moka-atag ki Disas Krays

New Testament in Manobo, Obo (RP:obo:Manobo, Obo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Obo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Manobo, Obo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
fb02b23d-31bd-56b5-9ff4-b2982b739d53